

# REDMOND

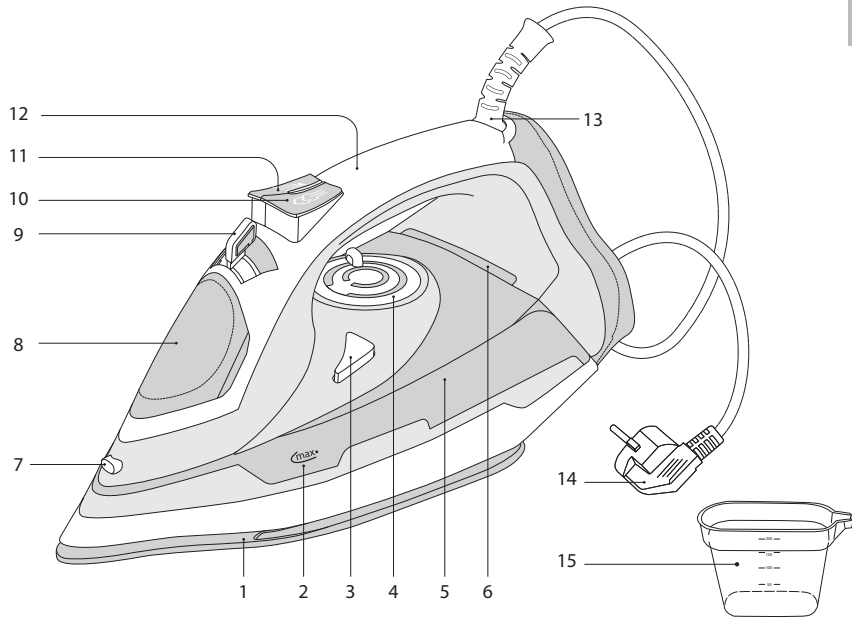
Утюг RI-C247

Руководство по эксплуатации



Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактным данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания

A1



### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике компании REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Утюг REDMOND RI-C247 – современное устройство для глажения с простым и удобным управлением, надежной защитой от накипи и протекания.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.company](http://www.redmond.company).*

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**



*Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Прибор не должен оставаться без присмотра, пока он присоединен к сети электропитания.
- Во время наполнения резервуара для воды прибор не должен быть подключен к электросети.

STOP

***ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибор нагревается! Не касайтесь руками подошвы утюга во время его работы и сразу после эксплуатации. Используйте только специальные поверхности для глажения. После использования сразу отключайте прибор от электросети.*

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах, вблизи источников тепла, газовых и электрических плит. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP

***ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура*

*питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду!**

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт

прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

**ВНИМАНИЕ!** *Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*

## Технические характеристики



Модель.....	RI-C247
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Мощность.....	2200 Вт
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Тип управления.....	механический
Покрытие подошвы.....	керамическое
Объем резервуара для воды.....	400 мл
Паровой удар.....	180 г/мин
Постоянная подача пара.....	50 г/мин
Возможность вертикального отпаривания.....	есть
Распылитель воды.....	есть
Сухое глажение.....	есть
Функция «Капля-стоп».....	есть
Функция «Антинакипь».....	есть
Функция самоочистки.....	есть
Функция автоматического отключения.....	есть
Индикация.....	светодиодная
Длина шнура электропитания.....	3 м
Вес изделия нетто.....	1,25 кг
Габаритные размеры.....	302 × 124 × 148 мм

## Комплектация

Утюг.....	1 шт.
Мерный стакан.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

*Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.*

## Устройство прибора (схема А1, стр. 3)

1. Подошва с керамическим покрытием и особым рельефом для равномерного распределения пара по всей поверхности
2. MAX – отметка максимального уровня воды в резервуаре (при вертикальном положении утюга)
3. Кнопка Self clean – предназначена для самоочистки утюга от накипи
4. Регулятор температуры подошвы
5. Резервуар для воды
6. Индикатор работы – загорается синим при включении и меняет цвет на красный, когда подошва утюга нагревается до заданной температуры
7. Отверстие распылителя воды
8. Крышка резервуара для воды
9. Регулятор подачи пара – позволяет установить желаемую мощность отпаривания ткани в зависимости от ее типа или полностью перекрыть подачу пара
10. Кнопка интенсивной подачи пара (парового удара)  – служит для сильного выброса пара при глажении с отпариванием, а также для вертикального отпаривания
11. Кнопка распыления воды  – предназначена для увлажнения белья

12. Ручка
13. Шарнирное крепление шнура – увеличивает срок его эксплуатации и обеспечивает более безопасное использование прибора
14. Электрошнур
15. Мерный стакан

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки (при наличии).



*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Полностью размотайте шнур электропитания. Протрите корпус и подошву утюга влажной тканью. Вытрите прибор насухо.



*На некоторые детали нового утюга нанесено защитное покрытие, поэтому при первом включении может появиться неприятный запах. Это временное явление, которое совершенно безопасно для работы прибора и быстро исчезнет.*

*Так как все приборы проходят контроль качества на сборочной линии, возможно наличие конденсата в резервуаре для воды нового утюга – это нормально.*

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Перед началом использования убедитесь, что выбранная температура и способ глажения соответствуют указаниям на ярлыке изделия, которое вы собираетесь гладить.

### Таблица выбора режимов глажения для различных тканей

Символы обозначения температурных режимов	Положение регулятора температуры	Тип ткани	Рекомендации
•	NYLON	Акрил	Гладить с осторожностью. Использование пара является рискованным, возможно вытекание воды из подошвы утюга и, как следствие, появление разводов на ткани
		Полиамидные ткани (капрон, нейлон)	
		Полиуретан	
		Ацетатные волокна	Ткань лучше гладить по изнаночной стороне, так как она плохо переносит нагрев. Ацетат сохнет быстро и почти не нуждается в глажении
		Полиэстер	Рекомендуется гладить через влажную ткань
		Вискоза	При повышенной температуре изменяет цвет, прилипает, твердеет и разрушается, возможна усадка

Символы обозначения температурных режимов	Положение регулятора температуры	Тип ткани	Рекомендации
••	WOOL	Шелк	Шелковую ткань лучше не опрыскивать водой, так как от неравномерной влажности возможно образование разводов
		Шерсть	Ткань лучше опрыскивать водой или гладить через влажную ткань. При повышенной температуре возможна усадка
••• или MAX	COTTON/ LINEN	Хлопок/Лен	Рекомендуется режим отпаривания

### Функция «Капля-стоп»

В утюге установлена автоматическая система предотвращения протекания воды во время глажения при низкой температуре подошвы. Благодаря этому вы можете разглаживать даже самые деликатные ткани без риска образования разводов.

### Функция «Антинакипь»

Утюг оснащен встроенной системой снижения уровня кальция и других солей в используемой для парообразования воде. Это позволяет уменьшить образование накипи и продлить срок службы утюга.

### Наполнение резервуара для воды

1. Отключите прибор от электросети. Переведите регулятор температуры подошвы в положение **MIN**, а регулятор подачи пара — в положение **0**.
2. Откройте крышку резервуара для воды, поднимите носик утюга вверх.
3. С помощью мерного стакана залейте в резервуар воду не выше отметки **MAX** на корпусе прибора. Закройте крышку резервуара. Установите утюг в вертикальное положение.



**ВНИМАНИЕ!** Не заливайте воду непосредственно из-под крана во избежание попадания ее внутрь корпуса прибора или на шнур электропитания.



Прибор предназначен для работы с водопроводной водой. Если в вашем регионе очень жесткая вода, рекомендуется смешивать водопроводную и очищенную воду в пропорции 1:1.

### Установка температуры подошвы

Утюг оборудован механическим регулятором температуры подошвы. На шкалу регулятора нанесены общепринятые обозначения основных температурных режимов (MIN, •, ••, •••, MAX) и названия основных типов тканей (NYLON, WOOL, COTTON, LINEN).

Установите регулятор температуры на символ обозначения температурного режима, соответствующего разглаживаемой ткани (см. Таблицу выбора режимов глажения для различных тканей).




Глажение деликатных тканей должно осуществляться при низкой температуре (режим •).



## Глажение с отпариванием

Эффективное отпаривание возможно на температурных режимах **••**, **•••** или **MAX**.


1. Установите регулятор подачи пара в нужное положение. Если регулятор находится в положении **0**, подача пара перекрыта (данный режим используется для сухого глажения). Для увеличения интенсивности подачи пара изменяйте положение регулятора по направлению от **0** до .
2. Подключите прибор к электросети. Индикатор работы загорится синим цветом. После того как индикатор сменит цвет на красный (подошва нагрелась до установленной температуры), приступайте к глажению с отпариванием.



**ВНИМАНИЕ!** Постоянная подача пара происходит, только когда утюг находится в горизонтальном положении, при высокой температуре подошвы. Если регулятор подачи пара открыт, т.е. установлен не в положение **0**, при низкой температуре возможно вытекание воды из отверстий на подошве утюга.

## Паровой удар

Функция парового удара используется для разглаживания плотных и сильно мнущихся тканей. Эта функция доступна при глажении с отпариванием, когда индикатор работы прибора горит красным цветом (подошва нагрелась до установленной температуры). Если индикатор работы загорится синим цветом (подошва остыла), дождитесь, когда сменит цвет на красный.

Паровой удар производится короткими нажатиями кнопки  во время глажения. Интервалы между нажатиями на кнопку



парового удара должны быть не менее 5 секунд. Данную функцию можно использовать при вертикальном отпаривании.



**ВНИМАНИЕ!** При выборе низких температур глажения (режим **•**) с подошвы утюга может капать вода, а паровой удар отсутствовать.

## Вертикальное отпаривание

С помощью утюга можно отпаривать изделия в вертикальном положении. Эта функция позволяет разглаживать как легкие по структуре ткани (тюль), так и тяжелые (шторы), а также пальто, пиджаки и т.п., не снимая с вешалки.

1. Установите регулятор подачи пара в положение .
2. Поверните регулятор температуры подошвы в положение **MAX**.
3. Дождитесь, когда подошва нагреется до необходимой температуры (индикатор работы прибора погаснет).
4. Расположите утюг вертикально, подошвой в направлении отпариваемой ткани. Держите утюг на расстоянии нескольких сантиметров от отпариваемых изделий, чтобы не испортить деликатные ткани.
5. Ведя утюгом сверху вниз, выполните несколько коротких нажатий на кнопку . Через каждые 5 нажатий переводите утюг в горизонтальное положение.
6. Если индикатор работы загорится синим цветом (подошва остыла), дождитесь, когда сменит цвет на красный (подошва нагрелась до установленной температуры), и продолжайте вертикальное отпаривание.

STOP

**ВНИМАНИЕ!** Температура пара очень высокая. Во избежание ожогов не допускайте контакта пара, выходящего из отверстий, с открытыми участками кожи. Не отпаривайте одежду на человеке!


### Сухое глажение

Можно гладить ткани в сухом режиме, с наполненным водой резервуаром. Однако при продолжительной работе в этом режиме не рекомендуется заливать в резервуар слишком много воды.

1. Установите регулятор подачи пара в положение 0.
2. Поворачивая регулятор температуры подошвы, установите необходимую температуру нагрева в соответствии с типом ткани.
3. После того как подошва нагрелась до установленной температуры, индикатор работы сменит цвет на красный. Можно приступать к глажению.

### Увлажнение ткани

Увлажнение ткани будет полезно, если вы гладите пересушенное белье или ткань с тонкой структурой волокна, а также для разглаживания манжет и складок.

Для увлажнения ткани нажмите на кнопку . Распыление происходит из отверстия распылителя воды.

### Система автоотключения

Функция автоотключения обеспечивает безопасность эксплуатации утюга и позволяет экономить электроэнергию. Если прибор находится в неподвижном состоянии, срабатывает система автоматического отключения:

- для утюга в горизонтальном положении или на боку (при случайном падении) – приблизительно через 30 секунд;
- для утюга в вертикальном положении – приблизительно через 8 минут.

При срабатывании функции автоотключения нагрев подошвы прекратится, прозвучит сигнал, после этого индикатор работы будет мигать красным. Для продолжения работы поднимите утюг за ручку, индикатор перестанет мигать.

### Завершение работы

По завершении работы установите регулятор нагрева подошвы в положение *MIN*, а регулятор подачи пара – в положение 0. Отсоедините утюг от электросети. Откройте крышку резервуара для воды и слейте воду, перевернув утюг над раковиной. Осторожно покачайте утюг из стороны в сторону, чтобы слить остатки воды. Установите утюг в вертикальное положение.



*Не оставляйте воду в резервуаре утюга во избежание образования известковых отложений и загрязнений, которые могут испачкать ткани в процессе глажения.*

Дождитесь, когда подошва остынет. Обмотайте шнур электропитания вокруг основания утюга. Храните прибор в вертикальном положении.

## III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Корпус прибора и подошву можно очистить влажной тканью или губкой.

STOP

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ опускать прибор в воду или промывать под струей воды, а также использовать для очистки любые абразивные и химически агрессивные средства.*

## Функция самоочистки

Данная функция служит для очистки утюга от образовавшейся накипи в соплах подошвы. Рекомендуется проводить процедуру самоочистки 2-3 раза в месяц. Чем жестче используемая вода, тем чаще требуется самоочистка.

1. Залейте воду в резервуар до отметки **MAX**.
2. Переверните регулятор подачи пара в положение **0**. Установите регулятор температуры нагрева подошвы в положение **MAX**. Подключите утюг к электросети.
3. Когда индикатор работы сменит цвет на красный, отсоедините утюг от электросети и поместите его в горизонтальном положении над раковиной.
4. Нажмите и удерживайте кнопку **Self clean**, пока выход горячей воды и пара из отверстий подошвы не прекратится. Рекомендуется покачивать утюг вперед-назад. Выходящие из отверстий пар и горячая вода удаляют загрязнения.
5. После очистки откройте крышку резервуара для воды и слейте оставшуюся в резервуаре воду. Закройте крышку.
6. Когда подошва остынет, протрите ее поверхность влажной тканью.

## Хранение и транспортировка

Храните прибор в сухом месте, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.

Чтобы не повредить рабочую поверхность, всегда храните утюг в вертикальном положении.

Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с металлическими и иными твердыми предметами.

Всегда сливайте воду из утюга, чтобы предотвратить образование известковых отложений и загрязнений на внутренней поверхности резервуара.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Подошва утюга не нагревается, индикатор работы не горит	Прибор не подключен к сети	Подключите прибор к электросети
	Электророзетка неисправна	Подключите прибор к исправной розетке
Подошва утюга нагревается слабо	Установлена слишком низкая температура нагрева	С помощью регулятора нагрева подошвы установите необходимую температуру
Отсутствует пар	Подача пара перекрыта	Установите регулятор пара в необходимое положение

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Интенсивность подачи пара недостаточна	В резервуаре слишком мало воды	Наполните резервуар водой как минимум на $\frac{1}{4}$
	Регулятор пара находится в положении слабой подачи пара	Переведите регулятор пара в положение средней или сильной подачи пара
	Действует система «Капля-стоп»	Подождите, пока не будет достигнута необходимая температура подошвы утюга (индикатор работы сменит цвет на красный)
Выходящий из отверстий пар пачкает белье	Вы использовали воду с химическими добавками	Не заливайте в резервуар воду с химическими добавками. Используйте обычную водопроводную воду или смесь из водопроводной и очищенной воды в пропорции 1:1
	Вы не удалили воду из резервуара после предыдущего использования	Проведите самоочистку прибора (см. «Функция самоочистки»). Всегда выливайте воду из утюга по окончании работы
Подошва утюга загрязнилась и пачкает белье	Была установлена слишком высокая температура подошвы утюга	Сверьтесь с ярлыками на изделии и «Таблицей выбора режимов глажения для различных тканей»
	Вы недостаточно прополоскали белье или гладите новую одежду, не прополоскав ее	Очистите подошву согласно рекомендациям раздела «Уход за прибором». Прополощите одежду, убедитесь, что на ней не осталось мыла или других чистящих веществ.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Из отверстий подошвы утюга вытекает вода	Установлена слишком низкая температура нагрева подошвы	Установите регулятор нагрева подошвы в положение **, *** или MAX
	Слишком низкая температура подошвы из-за частого нажатия кнопки интенсивной подачи пара	Увеличьте интервалы между нажатиями кнопки интенсивной подачи пара
На подошве утюга царапины и другие повреждения	Вы поместили утюг на металлическую подставку	Используйте специальные подставки для утюга. Храните утюг в вертикальном положении
	Подошва была повреждена фурнитурой на одежде (заклепки, молнии, пуговицы и т. д.)	В процессе глажения старайтесь не задевать молнии, заклепки и другие твердые предметы, которые могут повредить подошву утюга

**i** В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соот-

## REDMOND

ветствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно). Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)

2 – год производства (1 – 2011 г., 2 – 2012 г. ... 0 – 2020 г.)

3 – серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

*Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.*



Осы бұйымды пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқыңыз және анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалансаңыз, оның қызмет ету мерзімі көпке ұзарады.

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасы талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолданарналған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.

- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның кернеуі аспап қоректенуінің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестешесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынылатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз. Бұл талапты ұстанбау қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілген розеткаға қосыңыз – бұл тоқ соғуға қарсы қорғаныстың міндетті талабы. Ұзартқышты пайдаланылғанда ол да жерлендірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапты пайдаланған соң, сонымен қатар оны тазалау немесе жылжыту кезінде розеткадан ажыратыңыз. Электр бауды сымынан ұстамай, ашасынан құрғақ қолмен ұстап шығарыңыз.
- Аспап электр желісіне қосылғанша қараусыз қалмауы тиіс.

- Су резервуарын толтырған кезде аспап электр желісінен өшірулі болуы тиіс.

STOP

*НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмыс кезінде аспап қызады! Үтік жұмыс істеп тұрған кезде және пайдаланған соң бірден оның табанына қол тигізбеңіз. Үтіктеуге арналған арнайы беттерді ғана қолданыңыз. Аспапты қараусыз қосулы күйінде қалдырмаңыз, пайдаланған соң бірден оны электр желісінен ажыратыңыз.*

- Электр қоректену бауын есіктен немесе жылу көздерінің қасында жүргізбеңіз. Электр бауы бұралмауын және бүгілмеуін, өткір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен шеттеріне тимеуін байқаңыз.

STOP

*ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ: электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымданған электр*

*бауы сервис-орталықта жылдам ауыстыруды талап етеді.*

- Аспапты тазалаудың алдында ол электр желіден ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.

STOP

*Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.

- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жауабы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

*Аспапты кез келген ақауы бар болғанда пайдалануға тыйым салынады.*

### Техникалық сипаттамалары

Үлгі .....	RI-C247
Қоректену.....	220-240 В, 50 Гц
Қуаты.....	2200 Вт
Электр тоғымен зақымданудан қорғау.....	I дәреже
Басқару типі.....	механикалық
Табан жабындысы .....	керамикалық
Суға арналған резервуар ауқымы .....	400 мл
Қатты бу соққысы.....	180 г/мин
Будың тұрақты түрде берілуі .....	50 г/мин
Тігінен булау.....	бар
Құрғақ күйде үтіктеу.....	бар
Құрғақ күйде үтіктеу.....	бар
«Тамшы-стоп» функциясы .....	бар
Қақтан қорғаныс.....	бар
Өзін-өзі тазалау функциясы.....	бар
Автоматты түрде өшу функциясы .....	бар
Индикациясы.....	светодиодтік
Бау ұзындығы.....	3 м
Нетто салмағы (сусыз).....	1,25 кг
Габаритті көлемі.....	302 × 124 × 148 мм



### Жинағы

Үтік .....	1 дана
Өлшеу стақаны.....	1 дана
Сервистік кітапша.....	1 дана
Пайдалану бойынша нұсқаулық.....	1 дана



Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда  $\pm 10\%$  қателікке жол беріледі.

## Аспаптың құрылымы (A1 сурет, 3 бет)

1. Қыш жабындысы және буды бүкіл бетке біркелкі таратуға арналған ерекше бедері бар табан
2. «MAX» – ыдыста судың ең үлкен деңгейінің белгісі (үтік тік тұрғанда)
3. Өзін-өзі тазалау түймешігі «Self clean»
4. Табан қызу реттегіші
5. Су ыдысы
6. Жұмыс индикаторы – қосқан кезде көк түсті болып жанып, үтіктің табаны берілген температураға жеткенде қызыл түске өзгереді
7. Су бүріккіш тесігі
8. Су ыдысының қақпағы
9. Бу жіберу реттегіші – матаның типіне байланысты оны булаудың қажетті қуатын орнатуға немесе бу жолдарын толық жабуға мүмкіндік береді
10. Буды қарқынды жіберу түймешігі (бу соққысы)  – слугуе для сильного выкиду пари під час прасування з відпарюванням, а також для вертикального відпарювання
11. Суды шашырату түймешігі  – заттарды ылғалдатуға арналған
12. Тұтқа

13. Шарнірне кріплення шнура – булап үтіктегенде буды қатты атқылау үшін, сонымен қатар тігінен булау үшін қызмет етеді
14. Электр қоректену бауы
15. Өлшеу стақыны

## I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



*Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!*

*Тасымалдаған немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау қажет.*

Электр бауды толық жайыңыз. Аспап корпусын ылғал матамен сүртіңіз, аспаптың барлық элементтерін электр желіге қосар алдында мұқият кептіріңіз.

Қолданар алдында үтіктеудің тәсілі мен таңдалған температура сіздің үтіктегелі жатқан бұйымның жапсырмасындағы нұсқауларға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.



*Жаңа үтіктің кейбір бөлшектеріне қорғаныс жабыны қалталған, сондықтан бірінші рет қосқан кезде жағымсыз иіс пайда болуы мүмкін. Бұл құралдың жұмысына қауіпсіз және тез кететін уақытша құбылыс.*

*Барлық аспаптар құрастыру желісінде сапаны бақылаудан өтеді, жаңа үтіктің суына арналған резервуарда конденсат болуы мүмкін – бұл қалыпты.*

## II. ҮТІКТІ ПАЙДАЛАНУ

Қолданар алдында үтіктеудің тәсілі мен таңдалған температура сіздің үтіктегелі жатқан бұйымның жапсырмасындағы нұсқауларға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз (кестеден қа-раңыз).

### Әртүрлі мата үшін үтіктеу режимін таңдау кестесі

Қызу реттегішіндегі белгі	Температура реттегішінің күйі	Мата типі	Кеңестер
•	NYLON	Акрил	Абайлап үтіктеніз. Бұды пайдалану тәуекел болып табылады, үтіктің табанынан су ағып кетуі мүмкін, соның салдарынан матада ағыз пайда болады
		Полиамид маталары (капрон, нейлон)	
		Полиуретан	
		Ацетат талшық-тары	Матаны ішкі жағынан үтіктеген жөн, өйткені ол қыздыруды нашар төзеді. Ацетат тез кебеді және үтіктеуді талап етпейді дерлік
•	NYLON	Полиэстер	Ылғал мата арқылы үтіктеуге кеңес беріледі
		Вискоза	Жоғары температурада түсін өзгертеді, жабысады, қатайып, бузылады, отыруы мүмкін

Қызу реттегішіндегі белгі	Температура реттегішінің күйі	Мата типі	Кеңестер
••	WOOL	Жібек	Жібек матаға су бүркемеген жөн, өйткені ылғал біркелкі еместігінен айғыз қалыптасуы мүмкін
		Жүн	Матаға су себу немесе ылғал мата арқылы үтіктеу дұрыс болады. Жоғары температурада отыруы мүмкін
••• немесе MAX	COTTON/ LINEN	Мақта/Зығыр	Буландыру режиміне кеңес беріледі

### «Тамшы-стоп» функциясы

Автоматты «Тамшы-стоп» жүйесі су ағызбайды және ең биязы матаны зақымдау тәуекелсіз үтіктеуге мүмкіндік береді.

### Қақтан қорғаныс жүйесі

RI-C247 үлгінің артықшылықтың бірі – суды жұмсарту арқылы қаққа қарсы сенімді қорғау жүйесі (қыздыру кезде тұздардың тұңбаны қалыптастыру кезінде кальцийдың иондарың сіңіру).

### Су ыдысын толтыру

1. Аспап электр желіге қосылмағанына көз жеткізіңіз. Табан қызу реттегішін «MIN» күйіне, бу жіберу реттегіші «0» күйіне ауыстырыңыз.

2. Су ыдысы қақпағын ашыңыз, үтік ұшын жоғары көтеріңіз.
3. Өлшеу стақаны көмегімен ыдысқа аспап корпусындағы «MAX» белгісінен асырмай су құйыңыз. Ыдыс қақпағын жабыңыз. Үтікті тік қойыңыз.

STOP

*HAZAR AUDARЫҢЫЗ! Су аспап корпусының ішіне немесе электр қоректену бауына тимеуі үшін оны кранның өзінен құймаңыз.*



*Аспап құбырдағы сумен жұмыс істеуге арналған. Егер өңіріңізде су өте кермек болса, құбырдағы және минералсыздандырылған суды 1:1 пропорциясымен араластыруға кеңес беріледі.*

## Табан температурасын орнату

Үтігісі табан температурасын механикалық реттегішімен жабықталған. Реттешіштің шкаласына негізгі температуралық режимдердің жалпы қолданылатын белгілері (MIN, •, ••, •••, MAX) мен негізгі мата типтерінің атаулары салынған (NYLON, WOOL, COTTON, LINEN).

Температура реттегішін бұрып, үтіктелетін матаға сәйкес келетін белгіні аспап корпусындағы белгінің қасына орнатыңыз («Әртүрлі мата үшін үтіктеу режимін таңдау кестесі» қараңыз).




*Нәзік матаны үтіктеу төмен температурада жүзеге асырылуы тиіс (режимі •).*

## Буландырып үтіктеу

••, ••• немесе MAX температура тәртібінде тиімді сулап үтіктеуге болады.

1. Бу жіберу реттегішін қажетті күйге орнатыңыз. Егер реттегіш «0» күйінде тұрса, будың жіберілуі жабық (осы режим

құрғақ күйде үтіктеу үшін пайдаланылады). Бу жіберу қарқындылығын көбейту үшін реттегішті «0» ден  ге бағытқа бұрыңыз.


2. Электр қоректену бауын электр желіге қосыңыз. Жұмыс индикаторы көк түсті болып жанады. Жұмыс индикаторы түсін қызылға өзгертеді соң (табан бекітілген температураға дейін қызған соң) булап үтіктей бастаңыз.



*HAZAR AUDARЫҢЫЗ! Үтік көлденең күйде тұрып, табанының температурасы жоғары болғанда ғана бу үнемі беріліп тұрады. Егер бу жіберу реттегіші ашық тұрса («0» күйінде емес), төменгі температурада үтік табанындағы тесіктерден су ағуы мүмкін.*

## Бу соққысы

Будың соққы функциясы тығыз және қатты мыжылған матаны үтіктеу үшін қажет. Бұл функция құралдың жұмыс индикаторы қызыл түсті болып жанғанда, булап үтіктеу кезінде қол жетімді (табан бекітілген температураға дейін қызған соң). Егер құралдың жұмыс индикаторы көк түсті болып жанса (табаны суыды), ол қызылға ауысқанын күтіңіз.



Бу соққысы үтіктеу кезінде  түймешігін қысқа басу арқылы жасалады. Басу арасындағы интервалдар кем дегенде 5 секунд болуы керек. Бу соққысы функциясын тігінен үтіктегенде пайдалануға болады.



*HAZAR AUDARЫҢЫЗ! Төменгі үтіктеу температурасы таңдалғанда (• режимі) үтік табанынан су тамшылауы және бу соққысы болмауы мүмкін.*

## Тігінен булау

Үтігі көмегімен бұйымдарды тік күйде булауға болады. Осы функция құрылымы жеңіл маталарды (тюль) да, ауыр перделерді де, сонымен қатар пальто, пиджакты және т. б. ілгіштен шешпей үтіктеуге мүмкіндік береді.

1. Бу жіберу реттегішін  күйіне орнатыңыз.
2. Табан температурасы реттегішін «МАХ» күйіне бұрыңыз.
3. Табан қажетті температураға дейін қызғанын күтіңіз (жұмыс индикаторы түсін қызылға өзгертеді).
4. Үтікті тік, табанын буланатын матаға қаратып, орналастырыңыз. Биязы матаны бүлдірмеу үшін үтікті буланатын бұйымдардан бірнеше сантиметр аралығында ұстаңыз.
5. Үтікті жоғарыдан төмен жылжытып,  түймешігін кішкентай үзілістермен басыңыз. 5 рет басқан сайын үтікті көлденең күйге ауыстырыңыз.
6. Егер құралдың жұмыс индикаторы көк түсті болып жанса (табаны суыды), ол қызылға ауысқанын күтіңіз (табаны орнатылған температураға дейін қызды) және тігінен булауды жалғастырыңыз.

STOP

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бу температурасы өте жоғары! Күйін қалмау үшін үтік табанындағы тесіктерден шығатын буға тимеңіз. Адамның үстіндегі киімді буламаңыз!


## Құрғақ күйде үтіктеу

Ыдыс суға толы болса да, маталарды құрғақ режимде үтіктік аласыз. Алайда, бұл режимде ұзақ жұмыс істегенде ыдысқа өте көп су құюға кеңес берілмейді.

1. Бу жіберу реттегішін «0» күйге орнатыңыз.
2. Табан температурасы реттегішін бұрып, қажетті қызу температурасын матаның типіне сәйкес орнатыңыз.
3. Табан орнатылған температураға дейін қызған соң аспап жұмыс индикаторы түсін қызылға өзгертеді. Үтіктеуге кіруге болады.

## Матаны ылғалдандыру функциясы

Ылғалдандыру функциясы егер сіз кеуіп кеткен кірді немесе талшық құрылымы нәзік матаны үтіктесеңіз, сонымен қатар манжеталар мен қыртыстарды үтіктеу үшін пайдалы болады.

Матаны ылғалдандыру үшін суды бұрку түймешігін басыңыз . Бүріккіштің тесігінен су шашырайды.

## Автоматты түрде өшіру жүйесі

Автоматты түрде өшу функциясы үтікті пайдалану қауіпсіздігін қамтамасыз етеді және электр энергиясын үнемдеуге мүмкіндік береді. Егер аспап қозғалмай тұрса, автоматты түрде өшу жүйесі іске қосылады:

- көлденең күйде немесе бүйірде жатқан (кездейсоқ құлағанда) үтік үшін – шамамен 30 секундтан кейін;
- тік күйде тұрған үтік үшін – шамамен 8 минуттан кейін.

Автоматты түрде өшу функциясы іске қосылғанда табанның қызуы тоқтайды, сигнал естіледі, бұдан кейін аспап жұмыс индикаторы қызыл түсті болып жанып-өшіп тұрады. Жұмысты жалғастыру үшін үтікті тұтқасынан ұстаңыз. Индикаторы жылылықтауды тоқтатады.

## Жұмысты аяқтау

Жұмыс аяқталысымен табанды қыздыру реттегішін «MIN» күйіне, бу жіберу реттегішін «0» күйіне орнатыңыз. Үтікті электржелісінен ажыратыңыз. Су ыдысы қақпағын ашыңыз және үтікті раковинаның үстінде аударып, суды ыдыстан төгіңіз. Су қалдықтарын төгу үшін үтікті абайлап сілкіңіз. Үтікті тік қойыңыз.

**i** Матаны үтіктеу барысында былғайтын әк тұнбаларының қалыптасуы мен ластанудың алдын алу үшін үтік резервуарында су қалдырмаңыз.

Табан суығанын күтіңіз. Электр қоректену бауын үтіктің сыртына ораңыз. Аспапты тік күйде сақтаңыз.

## III. АСПАПТЫ КҮТУ

Үтік табанын тазалаудың алдында ол электр желіден ажырап тұрғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Табанды ылғал матамен немесе губкамен тазалауға болады.

**STOP** Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

Абразивті жуу құралдарын және жабындысы металл немесе абразивті губкаларды, сонымен қатар химиялық агрессивті заттарды пайдаланбаңыз.

### Өзін-өзі тазалау функциясы

Осы функция үтікті табан шүмектерінде қалыптасқан қақтан тазалауға қызмет етеді. Өзін-өзі тазалау шарасын айына 2-3 рет жүргізуге кеңес беріледі. Пайдаланылатын су кермек болғанымен өзін-өзі тазалау да жиірек болуы керек.

1. Суды ыдысқа «MAX» белгісіне дейін құйыңыз.
2. Буды жабыңыз (бу реттегішін солға «0» күйіне дейін бұрыңыз). Табанды қыздыру температурасы реттегішін «MAX» күйіне орнатыңыз. Үтікті электржеліге қосыңыз.
3. Жұмыс индикаторы түсін қызылға өзгертеді үтікті электр желісінен ажыратыңыз және раковинаның үстінде көлденең күйде ұстаңыз.
4. «Self clean» өзін-өзі тазалау түймешігін басыңыз және табан тесіктерінен ыстық су мен бу шығуы тоқтағанша ұстаңыз. Бұл кезде үтікті алға-артқа шайқауға кеңес беріледі. Тесіктерден шығатын бу мен қайнаған су кірді кетіреді.
5. Тазалаған соң су ыдысы қақпағын ашыңыз және ыдыста қалған суды төгіңіз. Қақпақты жабыңыз.
6. Табан суығанда оның бетін ылғал матамен сүртіңіз.

### Сақтау және тасымалдау

Аспапты қыздыру аспаптары мен тікелей күн сәулелерінен алыс құрғақ жерде сақтаңыз.

Жұмыс бетіне зақым тигізбеу үшін үтікті ылғи тік күйінде сақтаңыз.

Үтік табанын металдық және басқа қатты заттарға тигізбеңіз. Әк тұнбаларының пайда болуы мен резервуардың ішкі бетінде ластанудың.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақау	Ықтимал себебі	Способ устранения
Үтік табаны қызбайды, жұмыс индикаторы жанбайды	Аспап электр желіге қосылмаған	Аспапты электр желіге қосыңыз
	Электр розетка ақаулы	Аспапты жөн электр розеткаға қосыңыз
Үтік табаны әлсіз қызады	Қыздырудың өте аз температурасы орнатылған	Үтік табанын қыздыру реттегішін бұрап, қажетті температураны орнатыңыз
Бу жоқ	Будың жіберілуі жабық	Бу реттегішін сізге керек күйге орнатыңыз
Бу жіберу қарқындылығы жетпейді	Ыдыста су өте аз	Су ыдысын кем дегенде ¼ толтырыңыз
	Бу реттегіші буды орташа жіберу күйінде тұр	Реттегішті бұрып, жіберілетін буды көбейтіңіз
	«Тамшы-стоп» функциясы қосұлы	Үтік табанының жарамды температурасы болғанын күтіңіз (жұмыс индикаторы түсін қызылға өзгертеді)
Үтік табаны тесіктерінен шығатын бу затты былғайды	Сіз химиялық қоспалары бар суды пайдаландыңыз	Ыдысқа химиялық қоспалары бар суды құймаңыз
	Сіз минералсыздандырылған немесе жұмсақ суды пайдаландыңыз	Кәдімгі құбырдағы суды немесе құбырдағы және минералсыздандырылған судың 1:1 пропорциясында қоспасын пайдаланыңыз

Ақау	Ықтимал себебі	Способ устранения
Үтік табаны кірлеп, киімді былғайды	Үтік табанының өте жоғары температурасы орнатылды	Бұйымдағы жапсырма мен «Әртүрлі маталар үшін үтіктеу режимін таңдау кестесін» салыстырыңыз
	Кірді жететіндей аймақтыңыз немесе жаңа киімді шаймай үтіктеп жатырсыз	Табанды тазалаңыз. Киімді шайыңыз, үстінде сабын немесе басқа тазалау құралы қалмағанына көз жеткізіңіз
Үтік табаны тесіктерінен су ағады	Қыздырудың өте аз температурасы орнатылған подошвы	Табанды қыздыру реттегішін • • • немесе «МАХ» күйіне орнатыңыз
	Қарқынды бу жіберу түймешігі жиі басылғанынан табан температурасы өте төмен	Қарқынды бу жіберу түймешігін басу аралығын көбейтіңіз
Үтіктің табанында сызаттар мен басқа зақымдар бар	Сіз үтікті металдық бетке қойдыңыз	Үтіктің арнайы түпқоймаларын пайдаланыңыз. Үтікті тік күйде сақтаңыз
	Табан киімдегі фурнитуралармен (тойтарма, сырғыппа, түйме және т.б.) зақымданды	Үтіктеу барысында үтік табанын зақымдауы мүмкін сырғыппа, тойтарма мен басқа қатты заттарға тимеуге тырысыңыз

**i** Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

## V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 2 жыл мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіріші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып

## REDMOND

алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына.

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (1 – 2011 ж., 2 – 2012 ж. ... 0 – 2020 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүруі жағдайында сатып алынған күнінен 3 жыл құрайды.

*Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.*